



LE CANADA

Ottawa, 15 Septembre 1883

LE CHEF DU PARTI CONSERVATEUR

Les journaux grits sont donc bien impatients de voir disparaître sir John de la scène politique qu'ils lui cherchent déjà un successeur. Rien ne fait présager pourtant que notre chef doive abandonner de sitôt la direction du parti, car il a encore bon pied, bon œil, et de plus la confiance du pays.

L'opposition s'en est aperçue à ses dépens, lors de la dernière session, et elle ne devrait pas oublier si promptement les défaites sanglantes que le vieux chef lui a fait subir dans le passé. Sa vigueur n'a pas diminué avec les années, et la dernière session est là pour en fournir la preuve.

Cette division que les grits s'imaginent voir entre les chefs conservateurs pour recueillir la succession de sir John, n'existe nulle part. Il n'est aucunement question de le remplacer, et il est à espérer que sa santé lui permettra de diriger encore longtemps le parti conservateur.

Notre parti n'a jamais été obligé de prononcer la déchéance de ses chefs, comme le parti libéral a fait pour M. Mackenzie, et, lorsque sir John disparaîtra de la scène politique, nous croyons que le parti conservateur sera aussi uni alors qu'il l'a été dans le passé.

Voici ce que dit le Mail au sujet du désir de remplacer sir John que la presse grite prête gratuitement à sir Hector Langevin :

" Nous ne prétendons pas, dit le Mail, être en possession des secrets de sir Hector Langevin, s'il en a ; mais nous pouvons dire que s'il a l'ambition de succéder à sir John, c'est une ambition très noble et très louable lorsqu'elle demeure dans les bornes raisonnables, où nous n'en avons aucun doute, sir Hector, (qui est un homme d'honneur) doit la maintenir. Tout homme dans la vie publique qui est assez jeune pour penser qu'il survivra à sir John, peut aussi espérer recueillir sa succession si son utilité, ses connaissances, son habileté et sa popularité le désignent à ce poste. Ce n'est pas l'ambition d'un seul homme qui règle le choix d'un chef, mais la volonté de tous. Un chef n'est pas le choix d'une personne ni même de personnes réunies en caucus ; mais il s'impose, par ses qualités transcendantes, au parti et au pays qui le suivent alors avec loyauté et confiance."

Et les libéraux peuvent en prendre leur parti, le pays saura bien, lorsqu'il en sera nécessaire, trouver dans les rangs conservateurs un homme en qui il pourra en toute sûreté confier ses destinées.

M. FERDINAND GAGNON

Nous lisons, dans la Minerve, les lignes suivantes, qui sont un hommage bien mérité à l'adresse d'un de nos Canadiens les plus distingués des Etats Unis :

" Qui ne connaît celui dont on a dit avec raison qu'il est gros comme quatre hommes et patriote comme dix.

Depuis quatorze ans M. Gagnon est le porte-étendard de nos principes religieux et nationaux aux Etats-Unis.

Non content de contribuer par son journal, le Travailleur, à l'avancement moral et politique des Canadiens exilés comme lui sur la terre étrangère, il paie de sa personne et de sa bourse chaque fois qu'il en trouve l'occasion. C'est

ainsi qu'on l'a vu visiter successivement les différents centres de la Nouvelle Angleterre, créant ici des sociétés Saint-Jean-Baptiste, organisant là une convention, cueillant plus loin des notes qui lui serviront à écrire l'histoire de l'invasion pacifique des Etats de l'est par les Canadiens français ; c'est ainsi que nous l'avons vu à Montréal, le 24 juin 1874, plaider la cause de nos compatriotes émigrés ; c'est ainsi que, n'étant l'amour-propre qui les empêche, nombre de Canadiens proclameraient bien haut les services tangibles qu'il leur a rendus à leur arrivée dans la patrie d'adoption.

Ces réflexions nous sont inspirées par un mouvement qui se fait actuellement chez nos voisins et qui trouvera au Canada, nous l'espérons, plus que de la sympathie, mais de l'entraînement.

Le 16 octobre prochain, le Travailleur célébrera le dixième anniversaire de sa fondation ; ce jour là les Canadiens des Etats Unis célébreront, eux, les mérites du fondateur de ce journal. A cette occasion, ils offriront à M. Gagnon comme témoignage de reconnaissance des mieux trouvés, vu la qualité du doratoire, une superbe presse à journal.

Il suffit, croyons-nous, de faire connaître l'idée, pour qu'elle soit goûtée de tous.

Cette démonstration du 30 octobre ne doit pas avoir le caractère d'une fête locale. M. Gagnon n'appartient pas à Worcester exclusivement, mais au Canada français tout entier. Au Canada de le reconnaître et de le prouver."

Pour faciliter le succès du mouvement, nous ferons comme la Minerve, nous offrons notre entremise à ceux qui ne sauraient à qui faire parvenir leurs souscriptions.

CAUSERIE DU DOCTEUR

HYGIÈNE INFANTILE

Le froid est regardé à juste titre comme un des ennemis les plus redoutables du nouveau-né ; les affections qu'il engendre ont bien souvent une terminaison fatale, en égard à la souveraineté et la rapidité de leur allure ; il suffit d'un instant pour amener des accidents irrémédiables.

Outre les maladies auxquelles peut donner lieu un abaissement subit de la température, il faut reconnaître aussi que l'action du froid sur la marche de quelques affections, de la rougeole, par exemple, est des plus redoutables ; le froid entrave le développement de l'éruption morbilleuse vers la peau ; par suite, l'éruption sur les muqueuses devient prédominante, et l'on voit apparaître des diarrhées cholériformes, ou des bronchites capillaires dont la gravité est extrême.

Pour nous préserver du froid, l'industrie humaine a créé des vêtements. Les hommes, avec raison, obéissent aux sensations qui leur font comprendre qu'il faut bien se couvrir dès qu'il fait froid. Les femmes y obéissent beaucoup moins ; sans doute parce qu'elles sont d'une constitution moins forte pour y résister. Cependant, elles cherchent encore, en général, à concilier les exigences de la mode avec le besoin de se vêtir. Mais lorsqu'il s'agit de l'enfant, qui lui, est d'une nature tout à fait délicate, qui ne peut se servir lui-même et doit obéir forcément, on ne s'occupe plus du tout des sensations du froid et du chaud qu'il peut éprouver. La mode, la fantaisie de la mère qui pense peut-être retrouver en lui une poupée d'autrefois, sont les juges seuls consultés, et le bon sens est mis de côté.

Cependant, tout vêtement qui ne tient pas compte des sensations que les enfants reçoivent des agents

externes est un non sens.

En été, en général, on couvre beaucoup trop les enfants, et en hiver on ne les couvre pas assez.

L'idée ordinaire qu'il faut "endurcir le corps" est une illusion fâcheuse. Bien des enfants sont si bien endurcis qu'ils s'en vont de ce monde, et ceux qui vivent souffrent du système suivi à leur égard, soit dans leur santé, soit dans leur croissance.

" Leur air délicat, dit le Dr Combe, fournit une humble indication du mal, et leurs fréquentes maladies devraient être un avertissement pour les parents irréfléchis. Le raisonnement sur lequel repose cette théorie de l'endurcissement est, du reste, fort superficiel. Des gens riches qui voient des enfants jouer dehors à moitié nus, et qui remarquent l'air bien portant des gens de la campagne, en tirent la conclusion que la santé est le fruit du vêtement léger, et résolvent de tenir leurs propres enfants légèrement couverts. On oublie que ces marmots qui gambent sur les places des villages, vivent, à plusieurs égards, dans des conditions favorables ; que leur vie se passe en jeux perpétuels, qu'ils respirent l'air pur toute la journée, et que leur système n'est point dérangé par le travail cérébral.

Malgré les apparences ce n'est pas le vêtement léger qui les rend bien portants ; ils sont bien portants malgré ce vêtement léger. Nous croyons que notre conclusion est la vraie, et que la perte de chaleur à laquelle ils sont soumis est un préjudice pour eux.

Car, lorsque la constitution étant assez robuste pour le supporter, les enfants s'endurcissent en étant exposés au froid, cela n'a lieu qu'aux dépens de leur croissance.

Or, cette loi de la nature s'applique doublement aux enfants ; plus ils sont petits et plus leur croissance est rapide, plus le mal que leur fait le froid est grand. En effet, par suite de la disproportion de la surface à la masse, un enfant perd relativement, plus de chaleur que qu'un adulte, et d'un autre côté, l'organisme, même dans des conditions non défavorables, doit fournir moitié plus de matériaux générateurs de la chaleur animale.

La question du vêtement de l'enfant est donc d'une grande importance. C'est une faute impardonnable d'infliger à ces petits êtres un système de protection que nous considérerions comme insuffisant pour nous-même, et je n'hésite pas à dire que l'affaiblissement de la santé, la diminution des forces, l'arrêt de la croissance et l'insuccès dans la vie qui en est la conséquence, sont chaque année pour des milliers de créatures humaines le résultat de ces préjugés déplorablement on ne saurait trop combattre.

UN CONSEIL PAR JOUR

Il arrive souvent que le pied des lampes ou le collier qui sert à visser le brûleur viennent à se détacher et n'adhèrent plus au verre de la lampe.

Voici une recette pour les recoller et pour faire tenir toutes sortes d'objets en verre :

Faites bouillir 3 parties en poids de résine, avec une partie de soude caustique dans 5 parties d'eau. Mêlez ensuite cette composition avec la moitié de son poids de plâtre de Paris et faites-en usage. Ce ciment durcit en une demie heure, est très adhésif, imperméable à l'huile de charbon et est presque inattaquable par l'eau chaude.

PETITES NOTES

Sir Hector Langevin est parti ce matin pour Québec.

Madame Pelletier, de Contrecoeur, s'est suicidée.

M. F. X. Baudry, Montréal, poursuit M. Bradley Barlow pour un billet de \$15,765.

Dans la cause de l'élection contestée de Renfrew sud, l'examen des témoins a été discontinué et remis au 19 novembre prochain.

D'après tous les renseignements obtenus des rares habitants des régions arctiques, les membres de l'expédition Greely ont dû tous périr dans les glaces.

D'après une dépêche d'hier, lord Dufferin serait rappelé de Constantinople. On ne dit pas où il sera envoyé. Il pourrait bien entrer dans le gouvernement Gladstone.

Français et Pavillons Noirs ont eu, ces jours derniers, un engagement entre Hanoï et Sontag, près de la rivière Rouge. Le succès de la journée est resté au Français.

La situation à Canton est plus grave qu'on ne l'avait d'abord cru. Les Chinois n'attendraient que l'occasion favorable pour se défaire de tous les étrangers qu'il y a dans la ville.

Les directeurs de la filature de Coaticook ont refusé, par leur représentant à Montréal, de signer les conventions qui avaient été passées entre et toutes les autres filatures concernant la vente de leurs produits.

C'est M. J. B. Z. Dubeau, et non pas M. E. J. Dubeau, qui vient de faire faillite dans le commerce d'épicerie à Québec. Le passif est de \$75,000 à \$100,000 ; les créanciers espèrent obtenir de 30 à 40 cents dans la piastre.

Aujourd'hui a lieu la nomination des candidats dans le comté de Kent, N-B. L'honorable M. P. A. Landry, autrefois secrétaire provincial pour le Nouveau-Brunswick est le candidat ministériel. M. George McNerny se présente contre M. Landry comme candidat indépendant.

Les deux juges ne s'accordent pas sur le jugement à rendre dans la cause de l'élection contestée de Northumberland Est. Le juge Cameron annule l'élection, mais le chancelier Boyd la maintient, de sorte que les choses restent dans l'état où elles étaient avant la contestation. M. Ferris garde son siège.

La princesse Louise a fait connaître à sir Hector Langevin son désir de donner, comme souvenir de son séjour au Canada, un tableau à l'huile qu'elle a peint elle-même et qui est en ce moment à l'exposition de Boston. Le tableau sera placé dans la galerie Nationale, édifice de la Cour Suprême.

Le Soir donne le détail des principales propositions faites par l'ambassadeur de Chine : la France cesserait d'envoyer des renforts au Tonquin, et alors la Chine reconnaîtrait le traité de Hué, mais elle conserverait son droit d'investir envers le souverain de l'Annam.

Le protectorat de la France serait sous le contrôle de la Chine et sous la direction militaire des mandarins.

Le Globe paye à Ottawa un fabricant de faux rapports qui s'emploie activement à cette industrie. Il est d'une imagination merveilleuse. La dernière invention est que sir John aurait refusé d'accomplir ses promesses envers la ville d'Ottawa et qu'il aurait conseillé aux échevins de taxer les membres du service civil. Inutile pour nous de dire que cette nouvelle du Globe est fautive en tous points. Le conseil de ville a agi, dans cette affaire, de son propre mouvement et sans les conseils d'aucun membre du gouvernement.

Personnel — Le juge Lyons est de retour à Ottawa.

TEMOIGNAGE CONVAINCANT

Je me suis démis l'épaule à la suite d'une chute, le 5 octobre 1881. Les docteurs furent appelés, mais ne purent remettre mon bras à son état naturel. Après 121 jours de souffrances atroces, j'allai à Boston et à l'hôpital où je me rendis, le médecin réussit à me remettre le bras en position, mais les nerfs étaient tellement contractés que je ne pouvais plus que plier mon bras à angle droit. Les nerfs paraissaient être en fil d'acier ; j'appliquai tous les remèdes ordinaires, de l'alcool et du vinaigre, du Brandy et de l'arnica, mais sans aucun effet marqué. Nous avions une petite quantité de votre arnica et liniment d'huile. C'est le remède qui a donné les meilleurs résultats. Je ne l'ai trouvé que dans une pharmacie et en petite quantité, et ayant demandé aux pharmaciens pourquoi ils ne gardaient pas ce remède : Eh bien, me répondirent-ils, nous ne saurions pas que ce remède avait tant de valeur. Ils ont été tellement satisfaits de mon témoignage que depuis ils en ont acheté et en ont vendu des quantités. Mais comme je ne pouvais attendre, vu que l'on n'avait déjà de me mettre sous l'influence de l'éther pour opérer sur mon bras et détendre les nerfs. J'ai préféré vous écrire immédiatement pour vous demander de m'en envoyer six bouteilles, mais avant que la seconde fut épuisée, les nerfs étaient détendus et je pouvais me servir de mon bras avec facilité et sans douleur. Permettez moi de vous dire que nous nous servons habituellement de votre arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, ecchymoses, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède ne peut donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

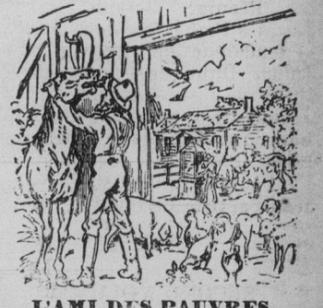
Voire tout dévoué, Rev. D. GOODE, Pembroke, N. H.

Ayant souffert de Rhumatisme pendant longtemps, on m'a conseillé de faire l'usage de votre Arnica et liniment d'huile. La première application me donna un soulagement immédiat, et maintenant je suis capable d'agir à mes affaires, grâce à votre médecine merveilleuse.

Je suis votre tout dévoué, W. H. DICKSON, 218 rue St. Constant, Montréal. En vente chez C. O. DUBIN, rue Sussex, Ottawa.

ON DEMANDE

Une servante pour la cuisine et le ménage. Le lavage est fait en dehors de la maison. S'adresser au bureau du "Canada."



L'AMI DES PAUVRES.

EST AMI EST LE

PAIN KILLER

DE PERRY DAVIS.

Guérit la Dysenterie, le Choléra, la Diarrhée, les Crampes et les Douleurs d'Estomac, les maladies du Foie, la Dyspepsie, les Indigestions, les Rhumes Soudains, la Toux, etc.

EMPLOYÉ À L'EXTERIEUR, il guérit le Panaris, les Engorgements, les Entorses, les Ulcères, les Brûlures, la Rhumatisme, le Neuralgisme, les Douleurs dans les Membres et les Jointures, etc., etc.

En vente chez tous les Pharmaciens, 25c. et 50c. la Bouteille. Prenez Garde aux Imitations.

JOS. SENECAL, Entrepreneur de Pompes Funébres, 265 et 261, RUE DALHOUSIE, OTTAWA. A l'établissement le plus grand et le plus complet de la province d'Ontario. Le seul établissement de ce genre dans la ville où vous pouvez vous procurer tous ce qui est nécessaire pour le décor des chambres funébres. Les personnes donnant leur commande au moins DEUX HEURES avant le départ du train ou du bateau peuvent avoir confiance qu'elles seront servies à point. Un barbier de première classe est engagé pour l'usage des demandes. On peut s'adresser chez M. Senecal la nuit comme le jour.

Nouvelles

LES PLAINES D'ARCTIQUE

On se rappelle un certain nombre de sieurs citoyens rent le projet d'explorer le vaste champ en y faisant des bres qui traversent nombreuses et M. J. Horn, a vient d'adresser tout un plan de projetée alors et abandonnée fa Peut-être le veau être remis

GUILLOTINÉ PAR

Nous lisons Havre : Il existe encore des fenêtres dites fenêtres ont des accidents, mais il tragique que ce ver dans une m l'Hôpital, à une mée Bunel. C mise à la fenêtr eure de la gu ses couleuses et de la pauvre fen brutale que ce prise, jeta un cr en peu d'instan son domicile. Pendant que de vains efforts les voisins mon vre femme s'éte dans, et il fallu Pendant ce te restées dans la l res yeux un ter malheureuse ra fois, elle tourna pour essayer de sée puis resta hagards. Quand enfin o la chambre, o qu'un cadavre.

A TRAVAIL

Nouveau jour World a fait son tin, à Ottawa.

Marche — Il y considérable ce ville.

N. A. Savard tonnes de melasse qualité qu'il vendra achetée avant l'aug par gallon.

De retour — Le brigade du feu c vacances depuis

Chantiers — Tr sont partis pour semaine.

Sirop du D lager 1.5 douleu fants — 25c. par

Immigrants — grants sont arriv par le chemin de tic.

Alle au m pour les livre cole. Chez P No. 455 rue Su

Courses — M. Cl est revenu des lieu à Perth, ce gagné là des p somme de \$200.

Eruptions — I guérit rac tons et autres ér

Jeu de balle — L "Pastimes" d'O avec le club O chain, sur le t Hall.

Les pilules o McGale guérissen etc. — 25c. par bol

Funérailles — L Thérien qui s'e Sault, la semaine vé à Ottawa au inhumé demain heures. Le con demeure rue St-



**La BEAUTÉ ÉTERNELLE de la PEAU obtenue par l'usage de la**

# PARFUMERIE ORIZA

de L. LEGRAND, Fournisseur de la Cour de Russie.



**ORIZA-LACTÉ**  
LOTION ÉMULSIVE  
Blanchit et rafraîchit la Peau.  
Fait disparaître les taches de rousseur.

**ORIZA-VELOUTÉ**  
SAVON suivant la formule du Dr O. REVELL  
Le plus doux à la Peau.

**ESS.-ORIZA**  
Parfums à tous les Bouquets de fleurs nouvelles.  
Adoptés par la Mode.

**ORIZA-VELOUTÉ**  
POUDRE de FLEUR de RIZ adhérente à la Peau.  
Produisant le velouté de la Pêche.

**ORIZA-OIL, Huile pour les Cheveux.**  
SE MÉFIER DES NOMBREUSES CONTREFAÇONS

Dépôt principal : 207, rue Saint-Honoré, Paris.

## SIROP DE BLAYN

Aux Bourgeons de SAPIN et au Baume de TOLU.

Ce SIROP, d'un goût agréable, est recommandé depuis 20 ans par les principaux Médecins de Paris. Il est efficace contre les Bronchites, les Catarrhes pulmonaires, les Irritations de Poitrine, les Toux chroniques et de la Vieillesse.

Dépôt à Québec : D. Ed. MORIN & Co, Pharmaciens-Chimistes, 311, r. St-Jean.

## LA VELOUTINE

est une  
**POUDRE DE RIZ**

Spéciale, préparée au Bismuth ; par conséquent, son action est salutaire à la peau.

Elle est adhérente et absolument invisible ; aussi communique-t-elle à la peau une beauté et un aspect velouté naturels.

Ches CH. FAY  
PARIS, 9, rue de la Paix, 9, PARIS

### Poudres de Condition d'Alexandre

## BOULES POUR LES ROGNONS

ET AUTRES  
**MEDICINES CELEBRES**  
POUR LES  
**Chevaux**

AGENT A OTTAWA : C. STRATTON.

Coins des rues Dalhousie et Saint-Patrick.

**A VIS.**—Les médecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.

T. ALEXANDER  
0 Nov. 1882



CHEMIN DE FER

## Canada Atlantique

A partir du Samedi, 7 Juillet 1883.

## BILLETTS DE RETOUR

ENTRE  
**OTTAWA et MONTREAL,**

seront en vente sur cette ligne pour le PRIX D'UN SEUL VOYAGE, Bons pour partir le SAMEDI, pour revenir le lundi suivant.

D. C. LINSLEY, Gérant.  
E. C. WINNIE, Agent gén. des passagers.

## J. B. ARIAL,

PEINTRE,  
DÉCORATEUR,  
TAPISSIER  
ET VITRIER,

MARCHAND DE  
PEINTURE  
ET DE VITRES,

**526 RUE SUSSEX**  
(Vis-à-vis le magasin de G. C. Egan et Cie),  
O T T A W A

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires ; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes

17 mars 1883

—Faites l'essai de la VALENTIA. C'est la meilleure pomade contre la chute des cheveux et la Calvitie. En vente chez C. O. DACIER, Pharmacien, rue Sussex.

### NOUVELLE ENTREPRISE

LA MANUFACTURE DE  
**CADRES D'IMAGES**

OUVERTE AU  
**No. 70, Rue Rideau.**

Offre des avantages spéciaux à ceux qui veulent faire encadrer des gravures ou dorer des cadres.

Les ouvriers attachés à l'établissement sont de première force. On garantit l'ouvrage. Nous avons tout un assortiment de Photographies à 5 cents et 10 cents. Pour le prix et la qualité nous défions toute concurrence.

N.B.—Nous vendons de magnifiques Chromes payables par versements hebdomadaires, nouveau système qui permet à tout le monde de garnir un salon ou une chambre à coucher, sans presque s'en apercevoir.

**THOS. DAVEY,**  
Ottawa, 16 août 1882.

## LIBRAIRIE FRANCAISE D'OTTAWA.

Je sousigné prends la liberté d'annoncer à MM. les Instituteurs et Institutrices, que je puis leur fournir tous les livres d'écoles en Français et en Anglais, ainsi que les autres articles requis pour les classes, tel que

**PAPIER, PLUMES, ENCRE,  
CRAYONS, ARDOISES, etc.**

Une visite est sollicitée.

**P. C. GUILLAUME**  
LIBRAIRE,  
No. 445, Rue Sussex  
1er Sept. 1882

**Philbert et Archambault,**  
**PEINTRES, TAPISSIERS  
ET DÉCORATEURS,**  
No. 117, Rue St-André,  
O T T A W A.

Ouvrages de toute sorte faits à ordre dans le plus court délai avec élégance et promptitude. Tout ouvrage garanti.

Une visite est sollicitée  
16 Juin 1883.

### A WHOLESOME CURATIVE.

NEEDED IN  
**Every Family.**

AN ELEGANT AND REFRESHING FRUIT LOZENGES FOR Constipation, Biliousness, Headache, Indigestion, &c.

**SUPERIOR TO PILLS** and all other system-regulating medicines. THE DOSE IS SMALL. THE ACTION PROMPT. THE TASTE DELICIOUS. Like it.

Price, 30 cents. Large boxes, 50 cents. SOLD BY ALL DRUGGISTS.




## Chemin de Fer Canadien du Pacifique

**DIVISION DE L'EST.**

L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT.

**OTTAWA A MONTREAL**  
EN  
**DEUX HEURES**  
et cinquante-cinq minutes.

**ARRANGEMENT D'ÉTÉ—A partir de Lundi, 9 Juillet 1883.**

TABLEAU DES HRS.	Express local.		Express de vitesse.		Express local.	
	a.m.	p.m.	a.m.	p.m.	a.m.	p.m.
Quitte Ottawa....	8 15	4 30	6 40			
Arr. à Montréal...	12 15	7 25	10 40			
Quitte Montréal...	7 00	8 45	4 30			
Arrive à Ottawa...	11 20	11 40	8 30			

### SUR CETTE ROUTE SE DEROULE LE

## GRAND PANORAMA DU CANADA,

Elle est équipée avec les meilleurs wagons passagers du monde, et les plus riches chars palais dans l'Amérique.

En connection à Montréal avec les trains de chemins de fer et les vapeurs pour Québec, le Saguenay, Halifax, Saint-Jean, les Montagnes Blanches, Boston, et tout les points dans la Nouvelle-Angleterre.

Les trains pour l'OVEST quitteront Ottawa

7.01 a.m.—Train mixte pour Matta va et les points locaux de l'ouest.

12.00 p.m.—Train express à grande vitesse direct, pour Perth, Brockville, Toronto, De-troit, Chicago et tous les points de l'ouest et aussi pour Pembroke et tous les points du haut de la rivière Ottawa.

4.20 p.m.—Trains express de l'après-midi, pour Almonte, Renfrew, Pembroke et tous les stations intermédiaires, faisant connection à la jonction de Carleton avec le train mixte pour Brockville et les stations intermédiaires.

11.00 p.m.—Train express du soir, tous les jours, y compris le dimanche, avec char d'ortoir, pour Perth, Brockville, Toronto, Détroit, Chicago et tout les points de l'ouest.

Les trains circulent d'après l'heure de Montréal.

Pour les billets, le prix du passage, le siège dans le char-salon, la table des heures et autres informations concernant les passagers, s'adresser au bureau des billets.

**36 RUE ELGIN.**

GEO. W. HIBBARO,  
Assistant-Agent-Général des Passagers.

ARCHER BAKER,  
Surintendant-général

W. C. VANHORNE,  
Administrateur-général

## LORNE MILLINERY HOUSE.

### 39, Rue SPARKS

(En face de l'hôtel Russell.)

Est le premier assortiment de modes d'Ottawa en fait de

## CHAPEAUX ET COIFFURES

dans les derniers goûts et de haute nouveauté.

**PRIX MODÉRÉS.**

Nous avons une grande variété de forme de chapeaux que nous pouvons garnir, à demande et dans un court délai. Nous employons les meilleures modistes dans la ville d'Ottawa.

## CHISHOLM & Co.

Propriétaire.

## MAGASIN D'HABITS

NOTRE ASSORTIMENT DE  
**CHAPEAUX D'ÉTÉ DE TOUTES SORTES**

est des plus considérables et comprend toutes les nouveautés.

Notre assortiment est même trop considérable, nous voulons le diminuer en

## VENDANT A BON MARCHÉ.

NOTRE ASSORTIMENT DE  
**CHEMISES**

de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville.

**Nos Prix sont des plus Populaires.**

VARIÉTÉ PRESQU'INFINIE DE  
COLS,  
CRAVATES,  
MOUCHOIRS,  
GANTS,  
BAS,  
CHAUSSETTES,  
LINGE DE CORPS, ETC.

**277, RUE WELLINGTON,**  
**C. Gagné et Cie**  
5 mars, 1882

## CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

82—ARRANGEMENTS D'HIVER—83

A partir de LUNDI, le 4 DECEMBRE, les trains voyageront tous les jours (dimanches exceptés) comme suit :

Départ de la Pointe Lévis..... 8.10 a.m.  
Arrivée à la Rivière du Loup..... 12.55 p.m.  
do Trois Pistoles..... 2.05 p.m.  
do Rimouski..... 3.49 p.m.  
do Campbellton..... 8.35 p.m.  
do Dalhousie..... 9.15 p.m.  
do Bathurst..... 11.17 p.m.  
do Newcastle..... 12.52 p.m.  
do Moncton..... 4.00 a.m.  
do Saint-Jean..... 7.30 a.m.  
do Halifax..... 12.45 a.m.

Le train se rendra à la Courbe des Chaudières avec le train du Grand-Tronc quittant Montréal à 10 p.m.

Les trains d'Halifax et Saint-Jean se rendent à destination le dimanche.

Les trains quittent Halifax à 2.45 p.m. Saint-Jean à 7.25 p.m., arrivant à Montréal à 6.05 a.m. en se raccordant à la courbe des Chaudières avec le Grand Tronc à 9.23 p.m., restent à Campbellton le dimanche.

Le char Pulman qui part de Montréal les lundi, mercredi et vendredi se rend directement à Halifax, et celui qui part le mardi, le jeudi et le samedi se rend à Saint-Jean.

Pour billets et tout arrangement concernant le fret et les passagers, s'adresser à R. C. W. MACQUAIG, Agent.

D. POTTINGER,  
Surintendant général,  
Ottawa, 19 Déc 1882

## J. A. POMINVILLE,

BOUCHER,  
Étal No. 14, Marché By, Ottawa

A toujours à son Etal un assortiment complet de

**Viandes de premier Choix,**

Telles que BŒUF,  
MOUTON,  
VEAU,  
AGNEAU,  
LARD SALE,  
LARD FRAIS, SAUCISSES, etc., etc.,  
A des prix qui défient toute compétition.

Une visite est sollicitée.  
Ottawa, 28 mars 1883

## MACHINES A COUDRE

Le plus grand assortiment de Machines à Coudre des

**MEILLEURES FABRIQUES** et aux conditions les plus faciles, comprenant (pour usage domestique) Royal, Wilson, Stewart, Weed, Wamzer, New Stewart, White, Wheeler et Wilson.

(Machines à Coudre pour fabrique) Wamzer D et F.

Singer de Wilson No. 2.

Machines de Pearson pour coudre avec le fil ciré et avec le brai dur.

Machines de Jones à rapiécer pour les fabricants de chaussures.

**R. W. MARTIN**  
36, Rue Rideau.  
10 Sept. 1882

### Chemin de fer du Nord

A PARTIR DE  
**LUNDI, 25 Septembre 1882.**  
Les trains circuleront comme suit :

	Mixte.	Malle.	Express
Départ d'Hochelega pour Québec.....	4.00 a.m.	3.00 p.m.	10.00 p.m.
Arrivée à Québec.....	7.00 p.m.	9.50 p.m.	6.30 a.m.
Départ de Québec pour Hochelega.....	5.20 a.m.	9.10 a.m.	10.00 p.m.
Arrivée à Hochelega.....	8.30 p.m.	4.00 p.m.	6.30 a.m.
Départ d'Hochelega pour St. Félix de Vevois.....	5.15 p.m.		
Arrivée à St. Félix de Vevois.....	8.20 p.m.		
Départ de St. Félix de Vevois.....	5.20 a.m.		
Arrivée à Hochelega.....	8.50 a.m.		

Sur tous les Trains pour Passagers il y a des magnifiques Chars-Palais et des Chars-Dortoirs élégants sur les Trains de Nuit.

Les trains du Dimanche partent de Montréal et Québec à 4 p.m.

Les Trains circulent d'après l'heure de Montréal, et quittent la Station du Mile-End dix minutes plus tard qu'à Hochelega.

En connection avec le chemin de fer du Pacifique Canadien pour Ottawa.

BUREAU GÉNÉRAL : Québec.

BUREAU DES BILLETTS : Nos. 13 Place d'Armes, et 202 Rue Saint-Jacques, Montréal.

QUEBEC : Vis-à-vis l'hôtel Saint-Louis.

OTTAWA : Chemin de fer du Pacifique Canadien.

A. DAVIS,  
Surintendant.

P.S.—Notez le changement des heures de l'indicateur du chemin de fer du Nord, qui devient en force le 25 courant.

1er Déc. 1882

### IMPORTANT!

## Attention! Attention!

A LA

## MAISON de BIJOUTERIES

DE  
**E. VEZINA**

(Ancienne maison BRUCE et VEZINA)  
**536, RUE SUSSEX**

J'invite mes amis et le public en général à venir visiter mon nouvel assortiment de bijoux, chaînes, montres en or et en argent, bagues, boucles d'oreilles, épingles, bagues, jones, colliers, etc., à des prix qui défient toute compétition.

DE PLUS

Je suis en mesure de restaurer et réparer toutes les commandes qu'on voudra bien me confier. N'oubliez pas la place.

**E. VEZINA,**  
No. 536, RUE SUSSEX,  
Porte Voisine de M. J. Boyden (VARIETY HALL.)  
11 avril 1883.

## MACHINES A COUDRE

Le plus grand assortiment de Machines à Coudre des

**MEILLEURES FABRIQUES** et aux conditions les plus faciles, comprenant (pour usage domestique) Royal, Wilson, Stewart, Weed, Wamzer, New Stewart, White, Wheeler et Wilson.

(Machines à Coudre pour fabrique) Wamzer D et F.

Singer de Wilson No. 2.

Machines de Pearson pour coudre avec le fil ciré et avec le brai dur.

Machines de Jones à rapiécer pour les fabricants de chaussures.

**R. W. MARTIN**  
36, Rue Rideau.  
10 Sept. 1882

36 an

Payable d'a

édition hebdo

Un pent au

trois mois.

EN

Canada

JOS

42

Deux vo

ges chacur

Edition o

Ed. illustr

PRE

BIOGRAP

glade, Jea

les Réau

Jacques F

— fondate

Julien D

Dubuque,

Jacques

Rainville,

Louis Pr

Faribault,

Jean-Bapt

SEC

BIOGRAP

dateur de

— Joseph

Ménard,

Baptiste M

— fondate

souri,—L

Roy, Jac

Aubry A

Ménard—

Texas,—J

l'un des f

Prudent

chère, Pie

Larocque,

Riel.

EDIT

PORTRA

Salomon

Faribault

Vital Gu

Augustin

Baugy,

Beaudry,

Franchère

Louis Ric

REPRÉSEN

Dubuque

toba), Ch

caravane

ges.

On pen

en s'adres

Tasse, Ott